



**Plats och tid** Vita rummet, Kommunkontoret, Surahammar  
Måndag 30 november 2009, klockan 13.00 – 15.20

**Beslutande**  
Britt-Inger Fröberg (S) Ordförande  
Leif Carlberg (S)  
Christina Waster Jansson (S)  
Anders Rydell (S)  
Richard With (S)  
Göran Wennberg (V)  
Leif Rörström (M)  
Yvonne Gmeiner (Fp)  
Juhani Poikeus (S) t.jg. ersättare  
Börje Ahlin (S) t.jg. ersättare  
Magnus Åstrand (C) t.jg. ersättare

**Övriga deltagande**  
Frank Pfeiler, Kanslichef  
Marie Andersson, Assistent  
Lisbet Berg Hedmark, Personalchef  
Kurt Haraldsson, Verksamhetschef  
**Ej tjänstgörande ersättare**  
Anders Tollin (S)  
Per Jörgensen (S))

**Utses att justera**  
Anders Rydell  
**Justeringens**  
Kommunkontoret, Surahammar  
**tid och plats** Onsdag den 2 december 2009, klockan 15.00

**Paragrafer** 104-119

**Underskrifter**

<b>Sekreterare</b>	..... Marie Andersson
<b>Ordförande</b>	..... Britt-Inger Fröber
<b>Justerande</b>	..... Anders Rydell

Justeringen har tillkännagivits genom anslag **2009-12-02 – 2009-12-23**



KS § 104

Dnr: 2009.0056 101

## Finskt förvaltningsområde

Vid sitt sammanträde 090504 utsåg kommunstyrelsen en arbetsgrupp bestående av Anders Rydell, Yvonne Gemeiner, Erkki Visti och Kurt Haraldsson för att utreda och lämna en rapport kring hur kommunen kan utveckla arbetet med att stärka finska språkets ställning

Finska är ett minoritetsspråk i Sverige.

Regeringen har beslutat att förvaltningsområdet för finska språket utökas till 18 kommuner.

I Surahammars kommun är ca 12 % av befolkningen född i Finland och ca 11 % av befolkningen har minst en förälder född i Finland.

Trots den höga andelen finskspråkiga personer är Surahammars kommun inte uttagen till det finskspråkiga förvaltningsområdet.

Kommuner som ingår i det finskspråkiga förvaltningsområdet skall erbjuda förskola och äldreomsorg helt eller delvis på finska och det skall vara möjligt för invånarna att ta kontakt med kommunen och få stöd vid myndighetskontakter på finska.

För kommuner inom ett förvaltningsområde utgår statsbidrag.

Det finns möjlighet för kommuner att ansöka om att få ingå i det finska förvaltningsområdet.

BILAGA: Rapport från arbetsgruppen

### Beredande organs beslut

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2009-11-16, § 63

### Förslag

Kommunstyrelsen beslutar rekommendera kommunfullmäktige

att en styrgrupp bildas med 4 representanter från de finska intresseorganisationerna och 3 representanter från kommunstyrelsen.

att chef för skola-omsorg är sakkunnig i styrgruppen.

att styrgruppens uppgift är att följa hur den finskspråkiga servicen fungerar och föreslå förbättringar samt initiera och planera för en utveckling av den finskspråkiga servicen.

att Surahammars kommun ansöker om att få ingå i förvaltningsområdet för det finska språket

### I ärendet yttrade sig

### Kommunstyrelsen beslutar

att rekommendera kommunfullmäktige besluta

att en styrgrupp bildas med 4 representanter från de finska intresseorganisationerna och 3 representanter från kommunstyrelsen.

Forts. sid 3

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



Forts. § 104

att chef för skola-omsorg är sakkunnig i styrgruppen.

att styrgruppens uppgift är att följa hur den finskspråkiga servicen fungerar och föreslå förbättringar samt initiera och planera för en utveckling av den finskspråkiga servicen.

att Surahammars kommun ansöker om att få ingå i förvaltningsområdet för det finska språket

\_\_\_\_\_

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



KS § 105

Dnr: 2009.0009 750

## Rapport – ej verkställda beslut

Enligt socialtjänstlagen skall socialnämnden varje kvartal rapportera vilka beslut som ej verkställts inom tre månader från besluts datum. Rapporteringen skall ske till kommunens revisorer, kommunfullmäktige och länsstyrelsen.

### Beslut ej verkställd inom 3 månader

Besluts datum	Sökt boende	Erbjuden	Kommentar
2008-12-17	Serv.boende	Städet 09-03-27	Tackat nej
2009-01-07	Serv.boende	Dynabacken 09-01-12	Tackat nej
2009-02-10	Serv. Boende	Städet	Tackat nej
2009-04-30	Grp.dementa		Extern ansökan
2009-05-05	Grp.dementa	Erbjuden plats	God man kontaktad återkommer med svar om erbjudandet accepteras
2009-06-23	Grp.dementa		Tackat nej 09-09-07
2009-06-25	Serv.boende	Städet 09-09-07	Tackat nej 09-09-10

### Beredande organs beslut

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2009-11-16, § 64

### Förslag

Kommunstyrelsen beslutar rekommendera kommunfullmäktige

att godkänna rapporten

### I ärendet yttrade sig

Anders Rydell (S)

### Kommunstyrelsen beslutar

att rekommendera kommunfullmäktige besluta

att godkänna rapporten

\_\_\_\_\_  
Justerandes sign.

\_\_\_\_\_  
Utdragsbestyrkande



**KS § 106**

**Ekonomisk prognos per 2009-09-30**

I enlighet med av KS beslutad plan för ekonomisk rapportering under år 2009 presenteras prognos per 30/9. Prognosen visar prognostiserat resultat för helåret 2009 på basis av den information som förelåg per 30/9.

Prognosen visar på ett prognostiserat resultat för hela år 2009 på + 4 769 tkr. Budgeterat resultat för år 2009 är +3 907 tkr. Detta innebär att prognosen indikerar ett positivt utfall mot budgeten på + 862 tkr för helåret 2009.

BILAGA: Prognos 2009- September

**Beredande organs beslut**

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2009-11-16, § 66

**Förslag**

Kommunstyrelsen beslutar

att lägga prognosen med godkännande till handlingarna

**I ärendet yttrade sig**

Anders Rydell (S)

Magnus Åstrand (C)

Leif Rörström (M)

Leif Carlberg (S)

**Kommunstyrelsen beslutar**

att lägga prognosen med godkännande till handlingarna

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



KS § 107

Dnr: 2009.0158 101

## Strömsholms Kanal AB- driftsbidrag 2010

Strömsholms Kanal AB ansöker om driftsbidrag för år 2010 med 625 tkr. Man söker samma summa från samtliga fyra ägarkommuner.

För år 2009 var det ordinarie bidraget 425 tkr. Under året beviljade KS ett tilläggsanslag med 200 tkr ur KS oförutsedda, vilket innebär att det totala kommunala bidraget blev 625 tkr.

BILAGA: Ansökan om driftsbidrag för år 2010.

### Beredande organs beslut

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2009-11-16, § 67

### Förslag

Kommunstyrelsen beslutar

att bevilja Strömsholms Kanal AB ett driftbidrag med 525 000 kr för 2010 under förutsättning att övriga kommuner gör likaså, samt

att uppmana Strömsholms Kanal AB att se över kostnaderna i syfte att reducera driftkostnaderna

### I ärendet yttrade sig

Anders Rydell (S)

Yvonne Gmeiner (Fp)

Magnus Åstrand (C)

Christina Waster Jansson

### Kommunstyrelsen beslutar

att bevilja Strömsholms Kanal AB ett driftbidrag med 525 000 kr för 2010 under förutsättning att övriga kommuner gör likaså, samt

att uppmana Strömsholms Kanal AB att se över kostnaderna i syfte att reducera driftkostnaderna

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



KS § 108

Dnr: 2009.0164 045

### Kommunal borgen

Surahammars Kommunalteknik AB avser att omplacera lån på totalt 12,3 mkr för att erhålla bättre lånevillkor. SKT AB anhåller därför om förnyad kommunal borgen på samma summa.

BILAGA: Ansökan om förnyad borgen.

### Beredande organs beslut

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2009-11-16, § 68

### Förslag

Kommunstyrelsen beslutar rekommendera kommunfullmäktige

att bevilja Surahammars Kommunalteknik AB förnyad kommunal borgen på 12,3 mkr

### I ärendet yttrade sig

### Kommunstyrelsen beslutar

att rekommendera kommunfullmäktige besluta

att bevilja Surahammars Kommunalteknik AB förnyad kommunal borgen på 12,3 mkr

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



KS § 109

Dnr: 2009.0164 045

## Västmanlands Samtrafikförbund – ny förbundsordning

Fullmäktige för Västmanlands Samtrafikförbund har gett ett förslag till ny förbundsordning. Den nya förbundsordningen innebär att förbundet övergår till att vara ett kommunalförbund med förbundsledning, från att ha varit ett kommunalförbund med fullmäktige och tjänstemannastyrelse.

BILAGA: Förbundsordning för Västmanlands Samtrafikförbund.

### Beredande organs beslut

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2009-11-16, § 70

### Förslag

Kommunstyrelsen beslutar rekommendera kommunfullmäktige

att godkänna förbundsordningen för Västmanlands Samtrafikförbund

### I ärendet yttrade sig

### Kommunstyrelsen beslutar

att rekommendera kommunfullmäktige besluta

att godkänna förbundsordningen för Västmanlands Samtrafikförbund

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande





KS § 110

Dnr:2009.0015 004

## Motion – Tobaksfri arbetstid

Leif Carlberg och Mary-Ann Hellström, båda Socialdemokraterna, har inlämnat en motion där de yrkar att Surahammars kommun skall införa tobaksfri arbetstid.

Kommunstyrelsen har överlämnat motionen till personalutskottet för beredning.

Kommunstyrelsens personalutskott rekommenderar att motionens yrkande bifalls.

BILAGA: Motion  
Svar på motion

### Beredande organs beslut

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2009-11-16, § 71

### Förslag

Kommunstyrelsen beslutar rekommendera kommunfullmäktige

att bifalla motionens yrkande

att ge Kommunstyrelsen i uppdrag att besluta om regelverk

### I ärendet yttrade sig

Göran Wennberg (V)

Anders Rydell (S)

Leif Carlberg (S)

### Yrkanden

Anders Rydell (S) yrkar bifall

Göran Wennberg (V) yrkar avslag

### Kommunstyrelsen beslutar

att rekommendera kommunfullmäktige besluta

att bifalla motionens yrkande

att ge Kommunstyrelsen i uppdrag att besluta om regelverk

Göran Wennberg (V) och Leif Rörström (M) reserverar sig mot Kommunstyrelsens beslut

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



**KS § 111**

**Samhällsråd**

Föreligger ett förslag till avtal att inrätta ett samhällsråd i Västmanland. Rådets uppgift skall vara att ta tillvara samhällets resurser på bästa sätt i kampen mot organiserad brottslighet, ungdomsbrottslighet och nyrekryteringen till kriminella nätverk. Parter är förutom länets kommuner och landstinget en rad statliga myndigheter.

VKL:s styrelse rekommenderar länets kommuner och landstinget att ställa sig bakom överenskommelsen.

BILAGA: VKL protokollsutdrag  
Överenskommelse

**Beredande organs beslut**

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2009-11-16, § 72

**Förslag**

Kommunstyrelsen beslutar rekommendera kommunfullmäktige

att ställa sig bakom överenskommelsen

**I ärendet yttrade sig**

Anders Rydell (S)

**Kommunstyrelsen beslutar**

att rekommendera kommunfullmäktige besluta

att ställa sig bakom överenskommelsen

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



**KS § 112**

**SBA- avtal för åren 2011-2015**

Surahammars kommun har varit medlem i Stockholms Business Alliance (SBA) under åren 2005-2010. Föreligger förslag till avtal för perioden 2011-2015.

SBA:s syfte är att främja tillväxt i Stockholm/Mälardalenregionen. Detta genom att dels gemensamt exponera området mot internationella investerare dels att på andra sätt främja näringslivstillväxt. Bland annat genomförs mätningar av partnerskapskommunernas servicenivå samt serviceseminarier för att utveckla den kommunala organisationens service mot näringslivet.

Kostnaden för kommunen att delta i SBA är 4 kr per invånare och år (40.000 kr)

BILAGA: Avtalsförslag

**Beredande organs beslut**

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2009-11-16, § 73

**Förslag**

Kommunstyrelsen beslutar

att Surahammars kommun skall delta i SBA åren 2011-2015, samt

att godkänna bifogat avtal

**I ärendet yttrade sig**

**Kommunstyrelsen beslutar**

att Surahammars kommun skall delta i SBA åren 2011-2015, samt

att godkänna bifogat avtal

\_\_\_\_\_  
Justerandes sign.

\_\_\_\_\_  
Utdragsbestyrkande



KS § 113

Dnr: 2007.0028 00

## Citybanan, medfinansiering

Surahammars kommun har tidigare under år 2009 (KS § 86/09, KF § 57/09) beslutat att medfinansiera Citybanan med förbehåll av att vissa villkor uppfylldes.

Efter besluten har Näringsdepartementet och lilla förhandlingsdelegationen för Citybanans medfinansiering träffat en slutlig uppgörelse. Avvikelserna från kommunernas och landstingens krav är i princip nedanstående.

- Avskrivningstiden blir 25 år och inte de 30 alt 29 år som landstinget och kommunerna krävt.
- Avskrivningarna påbörjas år 2013 och inte år 2017. Detta innebär en modifierad tolkning av nyttobegreppet i relation till avskrivningstiden, unikt för beslut om medfinansiering som fattas under år 2009.

Delegationen för Citybanans medfinansiering anser att villkoren i uppgörelsen är sådana att de är förenliga med villkoren i de tidigare kommunala besluten.

BILAGA: Uppgörelse Citybanans finansiering,  
Pm uppföljning av Citybanans medfinansiering,  
Finansutskottets betänkande mm

### Förslag

Kommunstyrelsen beslutar

att den träffade uppgörelsen enligt ovan faller inom ramen för tidigare fattade beslut i KS (§86/09) samt KF (§57/09).

### I ärendet yttrade sig

### Kommunstyrelsen beslutar

att den träffade uppgörelsen enligt ovan faller inom ramen för tidigare fattade beslut i KS (§86/09) samt KF (§57/09)

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



KS § 114

Dnr: 2009.0168 539

## Dubbelspår Ramnäs/Brattheden

Skrivelse beträffande utbildning och finansiering av dubbelspår Ramnäs/Brattheden till VL från Surahammar och Hallstahammarskommun

BILAGA: Skrivelse

### Beredande organs beslut

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2009-11-16, § 75

### Förslag

Kommunstyrelsen beslutar ställa sig bakom skrivelsens slutsatser

att kommunen ställer sig positiv till dubbelspår i Ramnäs

att busstrafiken är så viktig att en indragning av linje 514 inte är möjlig

att frågan om dubbelspår har en så stor regional betydelse att finansieringen bör vara ett regionalt ansvar

### I ärendet yttrade sig

Anders Rydell (S)

Magnus Åstrand (C)

Richard With (S)

### Kommunstyrelsen beslutar

ställa sig bakom skrivelsens slutsatser

att kommunen ställer sig positiv till dubbelspår i Ramnäs

att busstrafiken är så viktig att en indragning av linje 514 inte är möjlig

att frågan om dubbelspår har en så stor regional betydelse att finansieringen bör vara ett regionalt ansvar

\_\_\_\_\_

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



Ks § 115

Dnr: 2009.0001 000

## Meddelanden

SKL- – Kommuner och regioner i inernationellt klimatarbete  
Samtrafik i Västmanland – Delårsbokslutsrapport  
Samtrafik i Västmanland – Styrelseprotokoll 2009-09-21  
Samtrafik i Västmanland – Fullmäktigeprotokoll 2009-09-29  
MBR – Sammanträdesprotokoll samt protokollsutdrag  
VL – Protokoll  
VL - Pressmeddelande

## Förslag

Britt-Inger Fröberg (S), föreslår kommunstyrelsen att lägga meddelandena till handlingarna

## Kommunstyrelsen beslutar

att lägga meddelandena till handlingarna

\_\_\_\_\_

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



Ks § 116

Dnr: 2009.0002 000

## Delegationsbeslut

3 st avseende förköpsärenden  
21 st avseende anställningar

### Förslag

Britt-Inger Fröberg (S), föreslår kommunstyrelsen att lägga delegationsbesluten till handlingarna

## Kommunstyrelsen beslutar

att lägga delegationsbesluten med godkännande till handlingarna

\_\_\_\_\_

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



Ks § 117

Dnr:

## Ökning av aktiekapital

Surahammars kommun har under 2009 lånat ut 1,5 mkr till Surahammars Kommunalteknik AB (SKT). Lånet har använts inom dotterbolaget Projecta Part AB för att utveckla bolagets fastighetsbestånd.

Föreslås att kommunens fordran på SKT omvandlas till aktier. SKT förutsätts därefter besluta om kvittningsemission och övriga nödvändiga åtgärder i relation till Projecta Part AB.

### Förslag

Kommunstyrelsen beslutar rekommendera kommunfullmäktige

att kommunens fordran om 1,5 mkr på Surahammars Kommunalteknik AB omvandlas till aktier

### I ärendet yttrade sig

### Kommunstyrelsen beslutar

att rekommendera kommunfullmäktige besluta

att kommunens fordran om 1,5 mkr på Surahammars Kommunalteknik AB omvandlas till aktier

\_\_\_\_\_  
Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande





Ks § 118

Dnr: 2009.0033 805

## Föreningsbidrag och lokalhyror

Surahammars IBF har i brev till kommunstyrelsen framfört synpunkter på föreningsbidrag och lokalhyror. I brevet framgår att de kommunala bidragen inte ökat i samma takt som de statliga bidragen samt föreningens lokalhyror. Mot bakgrund av detta önskar man att kommunen ser över bidragsregler och lokalhyror.

BILAGA: Skrivelse från Surahammars IBF.

Förslag till svar på skrivelse från Surahammars IBF.

### Förslag

Kommunstyrelsen beslutar

att avlämna svar till Surahammars IBF i enlighet med förslaget.

### I ärendet yttrade sig

Anders Rydell (S)

Christina Waster Jansson (S)

### Kommunstyrelsen beslutar

att avlämna svar till Surahammars IBF i enlighet med förslaget.

\_\_\_\_\_

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande



Ks § 119

Dnr:

## Surahammars Herrgård

Stiftelsen Ateneum, en utbildningsstiftelse med säte i Stockholms län, kommer att förvärva Surahammars Herrgård. Säljare är Surahammars Herrgård AB.

Surahammars Kommun sålde Herrgården till nuvarande ägarna år 1998. I samband med detta skrevs det in en hembudsklausul i köpekontraktet. Detta innebär att fastigheten skall hembjudas till kommunen på samma villkor som annan köpare erbjudit säljaren. För att förestående försäljning skall kunna genomföras krävs att kommunen tar ställning till om man vill förvärva Herrgården eller ej.

År 1998 upprättades också ett nyttjanderättsavtal mellan kommun och köparna. Avtalet gäller fram tom år 2018. Nyttjanderättsavtalet förs över till kommande köpare. För att förestående försäljning skall kunna genomföras krävs att kommunen accepterar att avtalet revideras genom att punkt 4 tas bort.

BILAGA: Köpekontrakt (1998)  
Nyttjanderättsavtal (1998)  
Köpekontrakt

### Förslag

Kommunstyrelsen beslutar

att ej förvärva Surahammars Herrgård med hänvisning till gällande hembudsklausul,

att punkt 4 tas bort ur gällande nyttjanderättsavtal.

### I ärendet yttrade sig

Yvonne Gmeiner (Fp)

### Kommunstyrelsen beslutar

att ej förvärva Surahammars Herrgård med hänvisning till gällande hembudsklausul,

att punkt 4 tas bort ur gällande nyttjanderättsavtal.

Justerandes sign.

Utdragsbestyrkande